

用「心」閱讀、用「心」感覺

——4月23日「書的世界日」



文字工作者 ◎ 楊佈榮

◆開幕活動

4月23日，有近千名的兒童，聚集在德國的富而達（Fulda）（注1）火車站，此時五彩繽紛的汽球，正緩緩飄向天際，其中都裝了閱讀的信息，正緩緩飄向天際，這是閱讀基金會（Stiftung Lesen）（注2）為「書的世界日」（Welttag des Buches）所舉行的開幕活動；此外還有許多有趣的體力競賽，與兒童文學相關的機智問答遊戲。

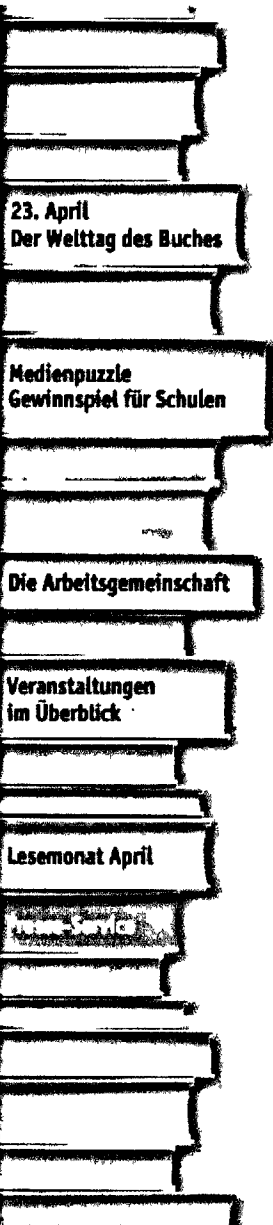
同時，在科隆的「文學之屋」（das Literaturhaus Koln）（注3），一位作家正聚精會神撰寫一部與「速度」有關的創作，由於時間緊迫，必須趕在一個多小時截稿後，儘速交與編輯製作付梓成書；最終的目標——從上游的寫作編輯，到下游最後付印裝訂成書，都要在最短的時間內完成，希望能締造另一次新的世界紀錄。

因為對全世界的文學發展而言，4月23日是一個非常有意義的紀念日。

◆源起

4月23日原是西班牙加泰隆尼亞地區的「聖喬治」（Sant Jordi）紀念日，當天人們都會送玫瑰花。一直到了1923年，巴塞隆納（加泰隆尼亞地區首府）的書商協會又提議：在當天能發起互相贈書的活動，將聖人的紀念日與文化結合，把文字與花之美合而為一。

而4月23日同時也是英國的莎士比亞（William Shakespeare），和西班牙的塞萬提斯（Miguel de Cervantes）（《唐吉訶德》的作者）的逝世紀念日。大約在兩百多年前，德國的大文豪歌德就



曾經提議：將4月23日訂為英國大文豪莎士比亞的逝世紀念日。

可是一直要到了1995年，聯合國教科文組織（UNESCO）（注4）西班牙的分會才正式提議：為紀念這兩位文學大師，希望能將4月23日定為「書的世界日」；鼓勵年輕人，不但要培養對書的恭敬心，還要能發現閱讀的樂趣；還特別推崇那些對人類有重大貢獻的作者及其著作。而這一項提議，再經由聯合國教科文組織大會正式通過決議，這是全世界為書籍和閱讀訂定的一個特別紀念日子。後續有許多國家的響應跟進，並於當天舉辦與閱讀相關的活動。

德國也於1996年正式加入了「書的世界日」的活動。聯合國教科文組織德國分會並指出：書與人的關係密切：自幼年起，就在祖父母或父母陪伴下，開始親子共讀童話書；稍長後，開始閱讀自己的第一本故事書；而當年齡更長，可以選擇喜歡的小說和詩集來閱讀；書是陪伴人生各個階段的好伴侶；由此發展看來，書應該是人際關係發展中，第一個與愛連結的媒介；而為了保存知識和獲取訊息，書更扮演著不可替代的角色。

以下就大致介紹德國與奧地利「書的世界日」的相關活動：



「書的世界日」標誌

德國除了每年10月舉辦全世界最大的「法蘭克福國際書展」外；近年來，「書的世界日」又是另一個以書為主角的活動。它由德國書商交易協會（Der Borsenverein des Deutschen Buchhandels）（注5）和閱讀基金會等民間組織主導。每年都有四千個以上的書商、出版商、學校、圖書館等熱烈響應，籌劃許多與書有關的活動。

於1999年起，奧地利也加入了「書的世界日」的活動，成立了工作協會。並與德國書商交易協會達成協議，使用相同的標誌，這也是作為全國有意參與活動的書商和書店共同的標示；希望透過「書的世界日」的活動，推展閱讀的活動到各個學校去；除了廣邀兒童、青少年參與外；也能針對成年讀者，提供個別的諮詢服務。

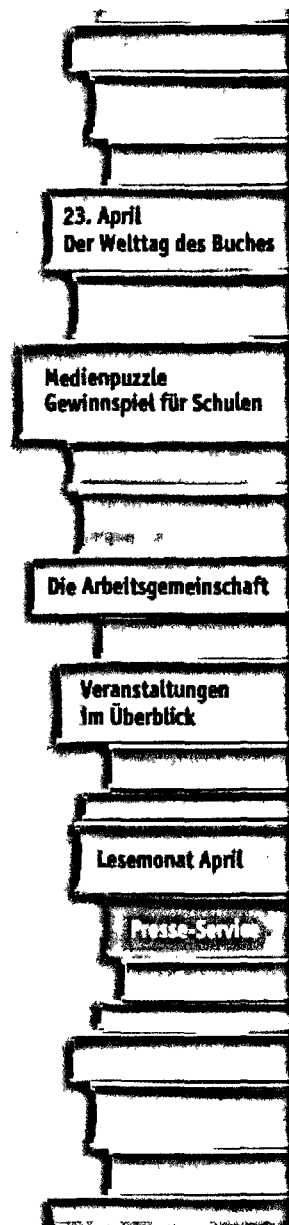
◆2004年的相關活動

2004年德國「書的世界日」的主題是：「在生活中，養成『閱讀的頭腦』

（Leseköpfe）2004」，並舉辦相關的活動；邀請各地的地方官員、傑出的運動員、藝術家、音樂家、作家等名人，推薦他心目中「No.1」



2004年「閱讀的頭腦」活動標誌



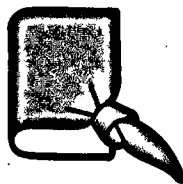
的書籍，並不侷限主題；或提出對他最有影響力的書，而其中讓他最感動的段落，由此希望有更多的人們，也能感受到他的閱讀心情。主辦單位認為：每個人一定都能說出一本自己喜歡閱讀的書，因為當他讀了之後，讓自己充滿了希望、很受鼓勵，充滿了積極正面的思考。

「閱讀的頭腦」活動，定於4月21日就在法蘭克福的老歌劇院舉行開幕式，邀請許多知名作家熱情的參與，引介他們最喜歡閱讀的書；而4月22日又在柏林劇院、漢堡、科隆、慕尼黑等各個大城，也都有相同活動登場。

另外閱讀基金會也邀集了德國國鐵（Deutsche Bahn AG）、日本三菱汽車（Mitsubishi Motors）、藍燈出版集團（die Verlagsgruppe Random House）以及德國第二電視臺（ZDF）等的贊助，就在「書的世界日」當天，在全國的大書店，贈送《我送給你一個故事》*Ich schenke dir eine Geschichte* 的童書一本；在各地的圖書館，也分別舉行以冒險為主題，緊張的追逐遊戲；此外，有獎徵答的活動以蒙妮卡·費斯（Monika Feth）的作品—《我的妹妹卡昔》*Meine Schwester Kathi* 故事中的情節，做為謎題，其中首獎是三菱 Lancer Kobi 2.0 跑車，價值在 19,500 歐元。希望能廣邀各地圖書館和讀者們，共同熱烈響應參加。

今年奧地利「書的世界日」工作協會也定立了4月為「閱讀月」，教育主管並提出「適合閱讀」的主張；另外和「書的俱樂部」（Buchklub）（注6）等單位，以及全國書商協會共同合作，提供每日不同的閱讀主題，和推薦書單，讀者可以就近到各書店索取活動的月曆；另外還與奧地利的廣播電視臺合作，舉辦字謎有獎徵答。並於4月23日，在國家圖書館公開抽出幸運中獎名單。

► 以書和筆作為奧地利「書的世界日」工作協會的標誌



▲ 在奧地利國家圖書館，公開抽出字謎有獎徵答中獎名單

另外加拿大、西班牙、荷蘭、希臘、瑞士、英國、義大利、象牙海岸、莫三鼻克、波多黎各等國家，也都有各種推廣閱讀的活動；而其中又以荷蘭的「白書週」（Die Weissen Buchwochen）及英國的「世界書日」（World Book Day）最為著名。

據悉：在今年4月23日，臺北市也有「書的世界日」推廣閱讀的活動：上午8點30分至40分由臺北市政府教育局吳局長清基在河堤國小為學童說故事，正式揭開此一活動序幕，為期一週安排與閱讀相關的活動並持續至29日。臺灣能在世界重要的文化活動上，與國際接軌，令人欣慰。

每一年「書的世界日」，德國和奧地利都有許多相關的活動熱鬧登場。而 2004 年「閱讀的頭腦」活動，所提供的是別人的閱讀心情和經驗，以作為借鏡；儘管活動熱絡，行動熱烈，最終仍要建立自己適合閱讀的方式，運用閱讀來培養真正的感覺和心情，如此才是訂定「書的世界日」的真正目的。

注釋

- 注1 富而達（Fulda）：位居全德國的中心，鐵路、高速公路交會的樞紐位置。距離法蘭克福機場約一個小時的車程。
- 注2 閱讀基金會（Stiftung Lesen）：主旨為引介閱讀的樂趣。主要工作是加強閱讀在今日媒介社會中的功能。積極參與從學校到書商的有關閱讀的活動，以及閱讀的研究。也因此許多媒體及文化機構也都成為閱讀基金會的贊助單位。
- 注3 科隆的文學之屋（das Literaturhaus Koln）：位於漢堡和法蘭克福間的大城科隆市。主旨為引介文學的創作及閱讀的美好；另外積極扮演好的文學媒介、朋友、支持者、及挑戰者的角色。
- 注4 聯合國教科文組織（UNESCO）：於 1945 年創立。為聯合國教育、科學、文化等的主管機構。除了推展教育、社會科學、自然科學、文學、及傳播等的工作外，更重要的任務是：建立人們內心真正的和平。
- 注5 德國書商交易協會（Der Borsenverein des Deutschen Buchhandels）：在理想的社會改變中，書應該扮演著重要的角色；德國書商交易協會要能主動參與，並能以促進書的自由流通，結合經濟和文化的功能為職志。
- 注6 書的俱樂部（Buchklub）：為奧地利推動閱讀的機構。主要的工作是：加強經驗的交流溝通，提升閱讀的能力，為閱讀廣開門路；為未來創造新的機會。

* 資料提供：德國書商交易協會、閱讀基金會
圖片提供：奧地利「書的世界日」工作協會

